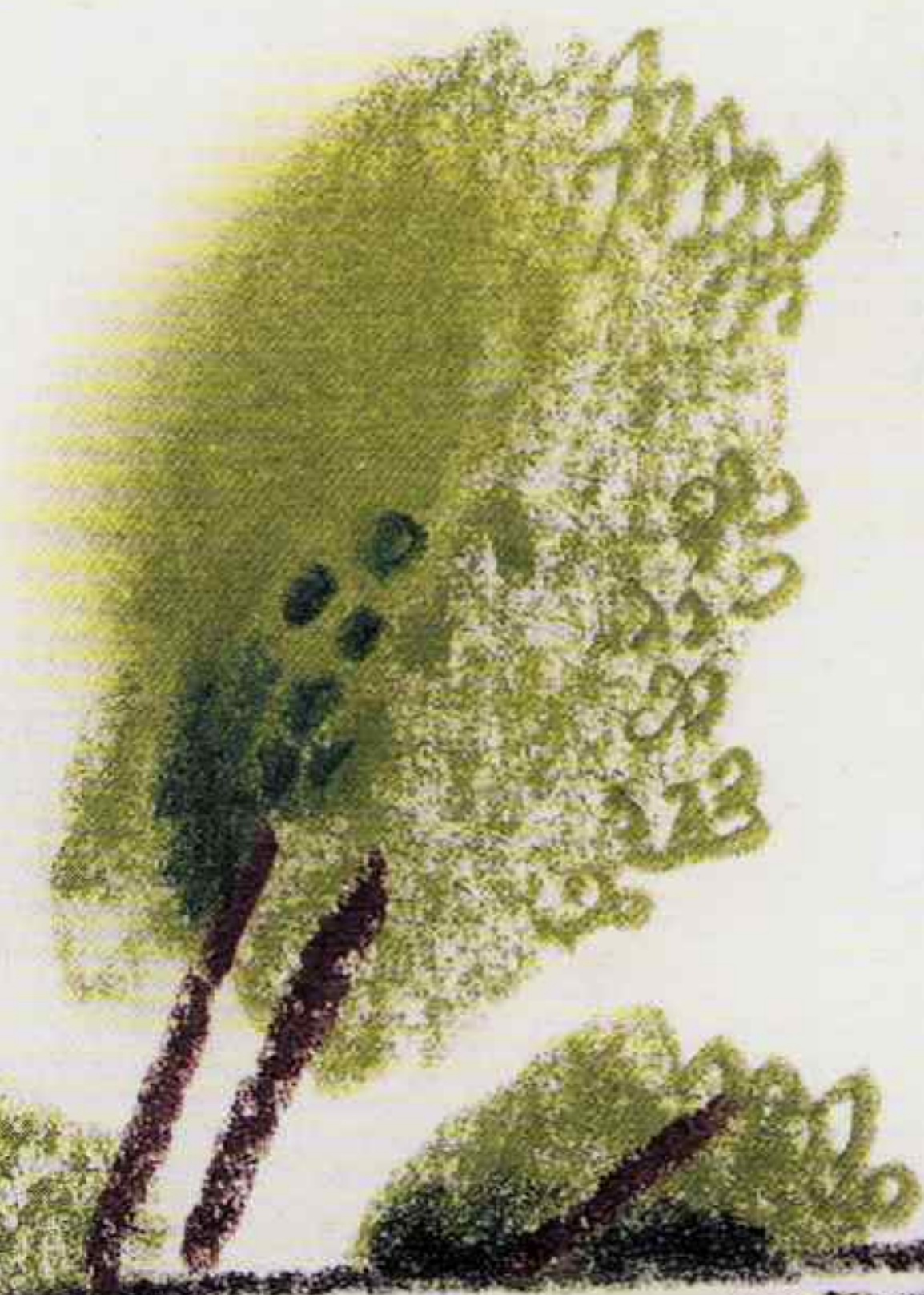


Beatrice Alemagna

ALTETA SA MOCIRELA

PRINȚESA DE NOROI

Traducere din limba italiană
de Camelia Zara



Cartego

Astăzi ninge și, ca în fiecare zi, fratele meu Sen vine să mă ia de la școală.
Nu ține deloc la mine, se vede limpede.
Nu spune niciodată mai mult decât trebuie.
Niciodată.





îmi ia ghiozdanul din mână,
îmi dă cheile și își trage gluga pe cap.
Ca o adevărată mumie.



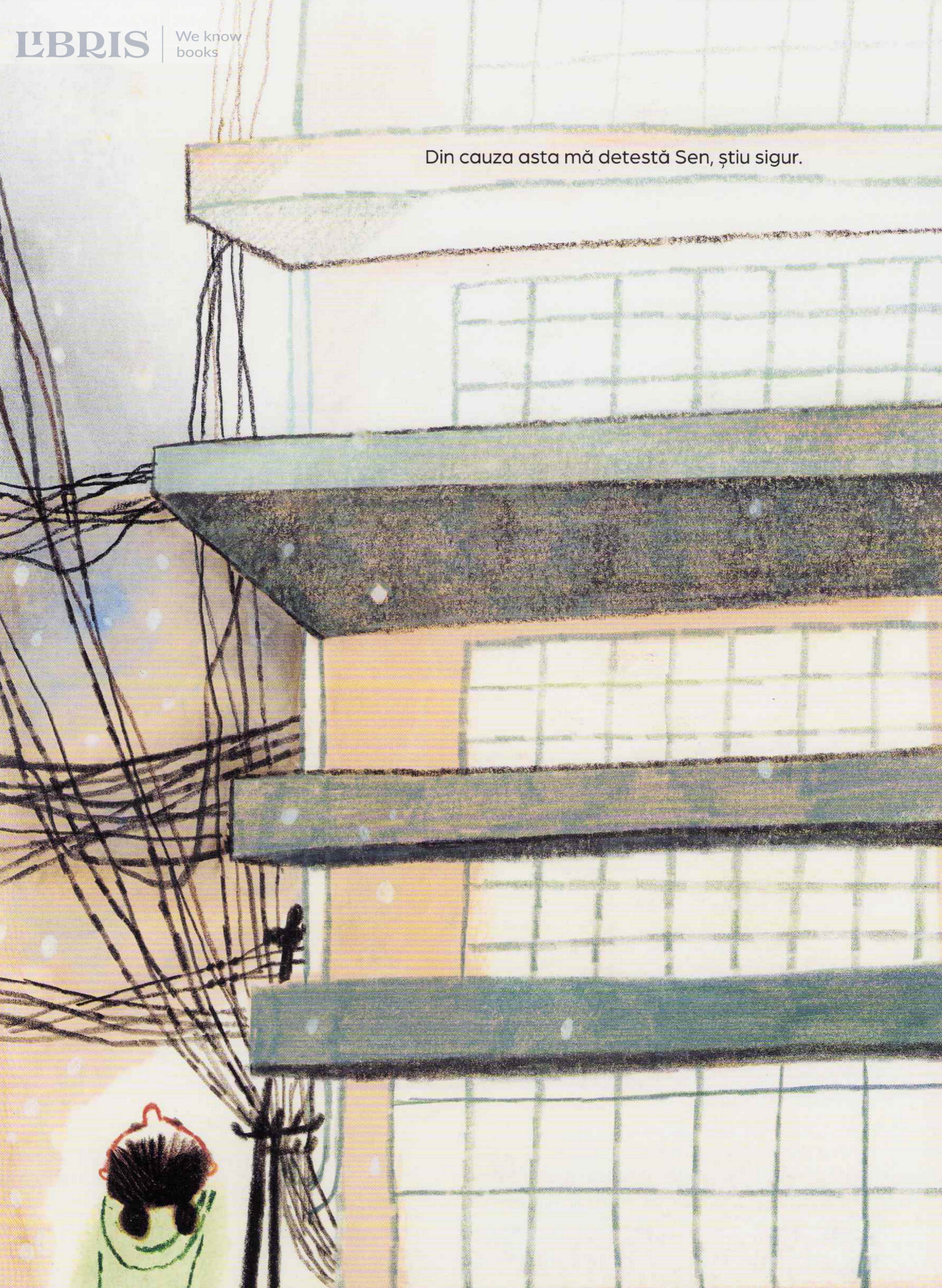


Eu sunt Yuki.
Am un caracter urât.

Sunt rea și obraznică.
Când mă supăr, încep să țip,
dau cu pumnii de pământ și plâng.
Mă încâlcesc pe dinăuntru.
Ca firele electrice de pe stradă.



Din cauza asta mă detestă Sen, știu sigur.





Mergem spre casă.
La colț e o gură
de canal mereu descoperită.



O gură mare și știrbă.
Sen e deja departe,
închis în tăcerea lui.
— la tu cheile astea, zic,
aruncându-le înăuntru.





Canalul le înghite într-o clipită.

— Vai de mine, ce-am făcut?!

Mă întreb dacă Sen și-a dat seama,
dar sunt sigură că nu.

